HERPA MINIATURMODELLE

herpa®

1:87/1:160 news

neuheiten januar/februar ´99

neuheiten januar ´99
new releases january ´99

1:87

PC

101158 Porsche 911 GT3, vesuviometallic
25,00 DM* *Porsche 911 GT3, vesuvio metallic*

Wie bei allen Modellen die in PC-Vitrine erscheinen, wurde hier an Nichts gespart. Alle auch noch so kleinen Feinheiten wurden exakt ins Detail umgesetzt. Die Motorhaube dieses Modells ziert ein gestochen scharfes Porsche-Logo von der Größe eines Stecknadelkopfes.
As in all the models which come with a PC showcase, this model does not lack one single important feature. All details - however tiny - have been transfered to the model precisely. The engine hood of this model car is decorated with a sharp Porsche logo the size of a pin.

112

1:87

044073 MB Vito ELW "Feuerwehr Stuttgart"
19,50 DM* *MB Vito ELW "Feuerwehr Stuttgart"*

Die detaillierte Ausführung von Form und Bedruckung machen die Einsatzfahrzeuge von Herpa zu begehrten Sammelobjekten. Der Einsatzleitwagen, dessen Vorbild bei der Berufsfeuerwehr Stuttgart fährt, besticht durch sein auffälliges Design. Die hinteren Seitenfenster sind geschlossen und verleihen dem Fahrzeug seine markante Optik.
Because of their detailed shape and decoration the speciality vehicles of Herpa are sought-for collecting items. This command vehicle with an original used by the fire brigade of Stuttgart convinces through its striking design. The rear windows are closed and give the vehicle an impressive appearance.

1:87

022668 Peugeot 406 STW ´98, weiß
12,50 DM* *Peugeot 406 STW ´98, white*

Seine weiße Farbgebung macht diese Miniatur zu einer idealen Grundlage für Umbauer und Bastler. Der große Bruder ist, laut Hersteller Peugeot, besonders aerodynamisch gebaut und leistungsfähig motorisiert. In der STW ´98 soll er dies unter Beweis stellen.
Its white coloring renders this miniature an ideal basis for converters and hobbyists. Its big brother - according to the statements of Peugeot - has been designed with particular stress laid on aerodynamics and has a powerful motorization. During the the STW '98, they will have the opportunity to prove the importance of these features.

THW

1:87

044097 MB T2 Doppelkabine Pritsche/Plane "THW Detmold"
19,50 DM *MB T2 double cabin pick-up/canvas "THW Detmold"*

T– wie Technik, H- wie Hilfe, W- wie Weltweit, ergibt THW. Unter diesem Kürzel sind die ultramarinblauen Fahrzeuge des Technischen Hilfswerkes hinreichend bekannt. Ihre vielen Einsätze und Hilfeleistungen fahren sie künftig mit neu gestalteten Fahrzeugen.
T as in technology, H as in help, W as in worldwide... this is THW. The acronym is well-known and stands for the ultramarine blue vehicles of the Technisches Hilfswerk. In the future newly designed vehicles will be used for help and services.

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

1:87

F 145374 MB Actros L Pritschenhängerzug/Gitteraufbau/Ladekran "OBI"
39,50 DM* *MB Actros L pick-up trailer/railing/loading cran "OBI"*

OBI – nach eigenen Angaben der Branchenführer im Do-it-yourself-Bereiche bereichert das Herpa Programm mit einer interessanten Miniatur. Der MB Actros ist mit einem neu konstruiertem Pritschenaufbau für Baustoffe und einem beweglichem Ladekran aus 18 filigranen Teilen ausgestattet. Das Fahrzeug mit den hohen Pritschen und Gitteraufbau [illegible] bei OBI im Verteilerverkehr eingesetzt.
OBI - according to their own statements - is the market leader in the do-it-yourself market and enriches the Herpa range with an interesting miniature. The MB Actros is equipped with a newly designed platform superstructure for building material and a moveable loading crane consisting of 18 tiny parts. The vehicle with high platforms and barred superstructure is used for multistop delivery by OBI.

1:87

145381 MB Actros L Gardinenplanensattelzug "Offergeld"
39,50 DM* *MB Actros L curtain canvas semitrailer truck "Offergeld"*

Weltweit ist das Vorbild unserer detailgetreu gestalteten Miniatur im Einsatz. Der Firmensitz des großen Bruders befindet sich in Aachen. Das neue Design der Firma "Offergeld Logistik" verleiht dem Vorbild und der Miniatur eine attraktive Optik.
The original of our miniature precise in detail is used all over the world. The headquarters of its big brother's company is in Aachen. The new design of the company "Offergeld Logistik" gives the original and the miniature an attractive appearance.

1:87

F 145398 MB Actros L Glastransportersattelzug "Rogister"
39,50 DM* *MB Actros L glass transporter semitrailer truck "Rogister"*

Die zweite Miniatur des belgischen Logistik-Unternehmens "Rogister" ist eine Besonderheit. Die Frontkappe des neuen Glastransport-Aufliegers wurde nach Vorbild der Firma Langendorf gefertigt und exakt in die Miniatur umgesetzt. Der präzise Unterbau ist ebenfalls neu und zeigt das Bemühen, dem Vorbild so Nahe wie möglich zu kommen.
The second miniature of the Belgian logistics company "Rogister" is something very special. The front of the new glass transporter was manufactured according to the original of the company Langendorf and reproduced exactly in the miniature. The precise undercarriage is also new and reveils the efforts to render the miniature as precise a reproduction of the original as possible.

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

1:87

145404 MB Actros LH Kühlkoffersattelzug "Marantec"
37,50 DM* *MB Actros LH refrigerated box semitrailer truck "Marantec"*

Über 100 Auflieger hat die Marienfelder Firma zu Werbezwecken angemietet. Bisher waren diese in Weiß mit schwarz/roter Beschriftung zu sehen. Der erste Auflieger in Farbumkehrung ist eben erst auf den Straßen und im Herpa-Programm zu sehen. Bekannt ist die Marienfelder Firma für ihre Tätigkeit in der Tor-Antriebstechnik.
The company of Marienfeld has rented more than 100 trailers for promotional purposes. Up to now, these were seen in a white coloring with black and red decoration. The first trailer in converted colors will now be seen on the roads and in the Herpa range. The Marienfeld bc company is known for their activities in the area of powering technology for gates.

1:87

188265 MB Actros LH Gardinenplanensattelzug "Wandt, Braunschweig"
39,50 DM* *MB Actros LH curtain canvas semitrailer truck "Wandt,* Braunschweig"

"In Braunschweig ist die Forschung zu Hause" ist auf den Seiten der LKW Planen zu lesen. Parallel verkündet die Spedition "Wir kommen aus Braunschweig". Das Vorbildfahrzeug und die Miniatur wurden mit dem Stadtwappen und dem typischen Wandt-Schriftzug bedru
"Brunswick is where research comes from" can be read on the sides of the truck tarpaulins. The haulage company simultaneously announces "We come from Brunswick". The original vehicle and the miniature have been decorated with the municipal coat of arms and the stroke characteristic for Wandt.

1:87

187770 Scania 144 Topline Jumbotanksattelzug "Pepsi"
42,50 DM* *Scania 144 Topline Jumbo tank semitrailer truck "Pepsi"*

©Pepsi Co.Inc.
PEPSI and PEPSI-COLA are registered Trademark Used Under License From Pepsi Co.Inc.

Die bisher erschienenen Miniaturen im "Pepsi"-Design werden durch dieses Prachtstück des Scania 144 TL ergänzt. Gestaltet wurde die Miniatur nach Vorgaben von "Pepsi" in USA.
The miniatures released in the design of "Pepsi" so far will be supplemented by this gem, a Scania 144 TL. The miniature was designed according to instructions from "Pepsi" in the USA.

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

neuheiten februar ´99

new releases february ´99

1:87

F 022675 Porsche 911 Carrera 4 Cabrio, rot
12,50 DM* *Porsche 911 Carrera 4 Cabrio, red*

F 032674 Porsche 911 Carrera 4 Cabrio, ozeanblaumetallic
13,50 DM* *Porsche 911 Carrera 4 Cabrio, ocean blue metallic*

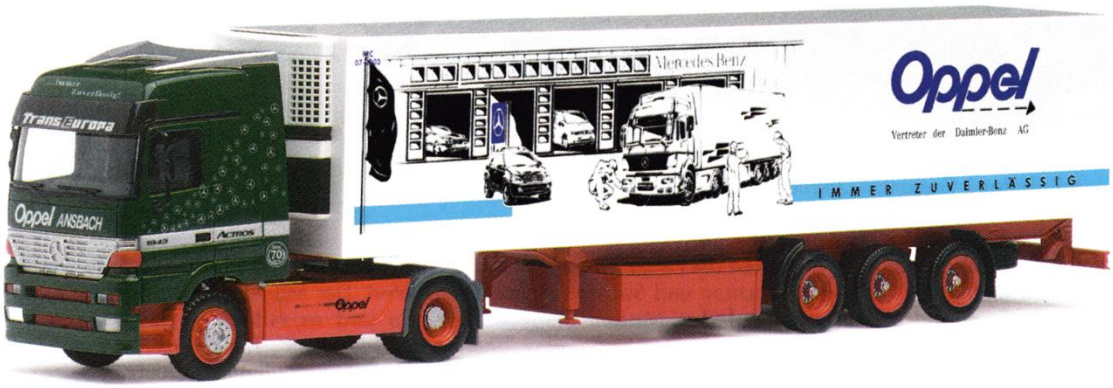
Der Porsche verkörpert wie kein anderes Fahrzeug die Idee der portlichen Fortbewegung. Mit Mühe und Sorgfalt wurde die erodynamische Form des Originales in die Miniatur umgesetzt. Das Herpa Programm wird durch eine gelungene und präzise Miniatur bereichert. Den Porsche 911 Carrera 4 erkennt man übrigens auf den ersten Blick: Die Blinkleuchten sind vorne weiß und hinten rot.
Porsche stands for the idea of sportive motion in a way which is not equalled by any other vehicle. The aerodynamic shape of the original has been transferred to the miniature with much effort and care. The Herpa range is enriched by a convincing and precise miniature. The Porsche 911 Carrera 4 is unmistakable at first sight: The indicators are white at the front and red at the rear.

1:87

188241 Trabant 601 S Universal "Vita Cola"
19,50 DM* *Trabant 601 S Universal "Vita Cola"*

Eine der beliebtesten Herpa-Miniaturen gibt's jetzt im spritzigen Design von Vita-Cola. Vita-Cola ist die zweitstärkste Cola-Marke in den neuen Bundesländern. Der Trabant wird zu Werbezwecken eingesetzt. Seine Aufmachung verfehlt die geplante Wirkung nicht, der "Trabi" findet immer seine Fan-Gemeinde.
One of the most popular Herpa miniatures is now available in the sparkling design of Vita Cola. Vita Cola is the second largest Coke brand in the "New Länder" (the eastern part of Germany). The Trabant is used for promotional purposes. Its appearance achieves the intended effect, the "Trabi" always meets many fans.

1:87



188234 MB Actros LH Kühlkoffersattelzug "Oppel Ansbach"
39,50 DM* *MB Actros LH refrigerated box trailer "Oppel Ansbach"*

Das Fahrzeug wirbt für die Mercedes Benz Vertretung der Firma Oppel in Ansbach. Die Firma ist gleichzeitig Hausspediteur der ebenfalls im fränkischen Ansbach ansässigen Firma Schafft, die europaweite Bekanntheit durch Ihr Produkt "BIFI die Minisalami" erlangt hat.
The vehicle promotes the Mercedes Benz agency of the company Oppel in Ansbach. The company at the same time is the main haulier of the company Schafft, also based in the Franconian town of Ansbach, which has become famous by their product "BIFI, the mini salami".

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

1:87

187787 Scania 144 Getränkekofferhängerzug "7up co.®"
42,50 DM* *Scania 144 beverage box trailer "7up co.®"*

©Seven-Up International
7UP is a registered Trademark Used Under License From Seven-Up International

Unglaublich! Aus durchschnittlich 40 Teilen setzt sich ein Getränkekofferhängerzug von Herpa zusammen. Die Montage der filigranen Teile erfolgt von Hand. Die Miniatur wurde mehrfarbig, nach Vorgaben von "Pepsi", gestaltet.
It is incredible! This beverage box trailer truck by Herpa is composed of 40 parts on average. The delicate parts are assembled manually. The miniature has been designed in several colors according to instructions by "Pepsi".

1:87

188227 MB Actros L Getränkekofferhängerzug "Vita Cola"
39,50 DM* *MB Actros L beverage box trailer "Vita Cola"*

"Vita Cola" ist eine von drei Getränkemarken die durch die Firma "Thüringer Wald Quell" vertrieben wird. Die Produkte werden seit 1991 von firmeneigenen Fahrzeugen im Bereich Thüringen, Sachsen und Sachsen Anhalt ausgeliefert. Der MB Actros L brilliert mit einer kontrastreichen Bedruckung, die mittels Tampondruck präzise auf das Modell umgesetzt wurde und es mit einer gelungenen Optik ausstatte
"Vita Cola" is one of three soft drink brands which are sold by the company "Thüringer Wald Quell". The products are delivered in the area Thuringia, Saxony and Sachsen Anhalt by company-owned vehicles. The MB Actros L convinces through an accentuated coloring which was very precisely transfered onto the model by tampo-printing and which gives it a convincing appearance.

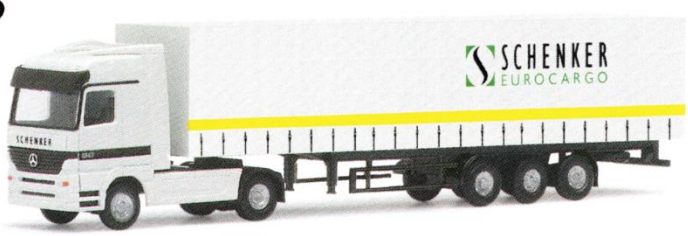
1:87

145411 MB Actros L Kühlkoffersattelzug "Offergeld"
38,50 DM* *MB Actros L refrigerated box semitrailer truck "Offergeld"*

Unverwechselbare Details, wie die roten Felgen und filigran zusammengesetzte Einzelteile, machen die Miniatur des MB Actros zu einer Besonderheit. Der Kühlkofferhängerzug ist mehrfarbig bedruckt und das zweite Modell der Logistik Firma Offergeld in den Herpa Neuheiten.
Unmistakable details such as the wheel rims in a red color and delicately composed separate parts render the miniature of the MB Actros something special. The refrigerated box-type semitrailer truck is decorated in several colors and is the second model of the logistics company Offergeld within the Herpa New Releases.

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

1:160



F 065092 MB Actros LH Gardinenplanensattelzug "Schenker"
17,50 DM* *MB Actros LH curtain canvas semitrailer "Schenker"*

1:160

F 065085 MB Actros LH Gardinenplanensattelzug "Wandt"
17,50 DM* *MB Actros LH curtain canvas semitrailer "Wandt"*

Die ersten beiden Gardinenplanensattelzüge von Herpa im Maßstab in 1:160 sind in den bekannten Farben der Spedition Wandt aus Braunschweig und im Schenker Design bedruckt. Eine Vielzahl liebevoll ausgearbeiteter Details macht die "Minis" zu hochwertigen Miniaturen.
The first two curtain tarpaulin semitrailer trucks by Herpa in 1/160th scale are decorated in the famous colors of the haulage company Wandt from Brunswick and in the Schenker design. A multitude of lovingly designed details render the "minis" high-quality miniatures.

1:87

PC 188258 MAN F2000 Kühlkoffersattelzug "Nürnberger Kloßteig"
79,00 DM* *MAN F2000 refrigerated box semitrailer truck "Nürnberger Kloßteig"*

Unschwer zu erkennen, wo sich der Fuhrpark des Vorbildes befindet. Die Firma "Nürnberger Kloßteig" gehört zur "Henglein Gruppe", das erklärt auch die unterschiedliche Bedruckung des Fahrerhauses. Die Adresse der Firma "Nürnberger Kloßteig" ist rechts auf dem Fahrerhaus aufgedruckt, links die der Firma Henglein.
It is not difficult to realize where the vehicle park of the original is located. The company "Nürnberger Kloßteig" belongs to the "Henglein" group, which also gives an explanantion for the differing decorations on the driver's cabin. The address of "Nürnberger Kloßteig" is printed on the right side of the driver's cabin, and the left, the address of Henglein.

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

Truck Highlights
truck highlights

1:87

Januar

PC

188180 Scania Hauber facelift Kühlkoffersattelzug "Stockmeyer"
79,00 DM* *Scania Hauber facelift refrigerated box semitrailer truck "Stockmeyer"*

Der Scania Hauber ist bereits das zweite Modell der Firma Stockmeyer im Herpa Programm. Einem ebenso aufwendig gestalteten Scania Streamline aus den Juni-Neuheiten '98 folgt jetzt ein einzigartig bedruckter Scania Hauber, der in den Fachgeschäften sicher ebensoviel Aufsehen erregt wie auf den Straßen.
The Scania CBE truck is the second model car of Stockmeyer within the Herpa range. A very exclusively decorated Scania Streamline of the June New Releases '98 is now followed by a uniquely decorated Scania CBE truck which both on the roads and in specialist shops will attract very much attention.

1:87

Februar

PC

188210 Freightliner Koffersattelzug "Förstina"
89,00 DM* *Freightliner box semitrailer truck "Förstina"*

Thorsten Rachu, ein Airbrushkünstler aus Berlin, ist den Liebhabern von Herpa Miniaturen längst ein Begriff. In den letzten Jahren hat er Fahrzeuge wie den "Wasser Porsche" und den "Vito Bärenstark" mit seiner Airbrushpistole in den Designstand erhoben. Jetzt hat er sich an ein etwas größeres Stück gewagt und den Promotiontruck der Fa. Förstina aus Eichenzell bei Fulda gestaltet. Das Schmuckstück präsentiert sich hochwertig in einer PC-Vitrine und läßt mit seinen vielen Details keine Wünsche offen. Etliche separat gefertigte und montierte Chromteile und die mehrteiligen Felgen runden die gelungene Optik vollends ab.
Thorsten Rachu, an airbrush artist from Berlin, is well-known to fans of Herpa miniatures. In the past years he has made the "Wasser Porsche" and the "Vito Bärenstark" designer's objects by means of his airbrush pistol. Now he designed a slightly larger piece of art with the promotion truck of the company Förstina from Eichenzell near Fulda. The high-quality gem is presented in a PC showcase and with its many details does not leave any wishes unfulfilled. Many separately manufactured and fitted chromium-plated parts and wheel rims in several parts round off the convincing appearance.

C = Collection / collection = Limitierte Auflage / limited edition F = Formneuheit / new mould

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

Alle Rechte liegen bei Herpa. Jedwede Weiterverarbeitung, insbesondere Herstellung und Verkauf von Kopien, Nachgüssen sowie Umbauten oder Verbreitung von in Farbe bzw. Beschriftung oder sonstigen Merkmalen veränderten Herpa-Modellen ist untersagt und wird im Falle der Zuwiderhandlung zivilrechtlich und strafrechtlich verfolgt.

All rights are reserved to Herpa. Any kind of processing-especially the production and sale of copies, imitated castings as well as conversions or the distribution of Herpa models in which painting, inscriptions or other features have been changed-is prohibited and will be prosecuted in the case of contravention.

Modell- und Farbänderungen vorbehalten.
The line of products are subject to change without notice.

Ihr Herpa Fachhändler
Your Herpa dealer

Printed in Germany 98•197458/465

herpa®

Herpa Miniaturmodelle GmbH • Postfach 40 • 90597 Dietenhofen • Tel. 09824/951 00 • Fax 09824/951 200 • Internet: http://www.herpa.de/